

## مدونة قواعد السلوك

### قيم شركة سامسونايت (Samsonite)

تلتزم شركة سامسونايت بممارسة الأعمال التجارية في جميع أنحاء العالم بطريقة تتفق مع القيم التقليدية لسامسونايت. هدفنا ليس فقط الامتثال لقوانين المجتمعات المختلفة التي نمارس فيها أعمالنا، ولكن أيضًا التصرف بمسؤولية وأمانة وأخلاق في كل ما نضطلع به. ومن أجل تحقيق هذا الهدف، من المهم أن يفهم المرتبطون بالشركة المعايير العالية التي تضعها شركة سامسونايت لنفسها ويلتزمون بها.

تُلخص قواعد السلوك هذه، والتي يُشار إليها باسم "المدونة"، بإيجاز توقعات سامسونايت من موظفيها وتذكرنا بضرورة التصرف بشكل أخلاقي في كل ما نقوم به. على الرغم من خضوعك لعدد من المتطلبات والسياسات القانونية الإضافية الفريدة لمكان عملك، فإن القواعد تحدد المبادئ العالمية التي تنطبق على كل فرد من أفراد عائلة سامسونايت.

وأي شخص يخفق في الالتزام بالمدونة يخضع للتأديب.

إذا لم تكن متأكدًا من مدى تطبيق القواعد في موقف معين، فيجب عليك الاتصال بالمستشار العام لشركة سامسونايت. إذا أردت الإبلاغ عن مشكلة أخلاقية معينة، يمكنك استخدام الخط الساخن للإبلاغ عن الأخلاقيات في سامسونايت. مزيد من المعلومات عن استخدام الخط الساخن متاح على [www.samsonite.ethicspoint.com](http://www.samsonite.ethicspoint.com). إذا اخترت استخدام الخط الساخن للإبلاغ عن الأخلاقيات في سامسونايت، فستتم حماية سرّيتك إلى الحد الذي يسمح به القانون. لن يتم تأديبك أو الانتقام منك بسبب الإبلاغ عن المعلومات بحسن نية.

تنطبق القواعد على جميع المديرين والمسؤولين والموظفين في سامسونايت. كما هو مستخدم في القواعد، يشير مصطلح "سامسونايت" إلى مجموعة سامسونايت التي تضم Samsonite International S.A. سامسونايت انترناشيونال اس ايه وجميع الشركات التابعة.

## الامتثال القانوني الكامل

تلتزم سامسونايث بالامتثال لجميع القوانين والقواعد واللوائح المعمول بها والتي تحكم أعمالها في جميع أنحاء العالم. إذا كانت لديك أسئلة عن أي معيار قانوني، يرجى الاتصال بالمستشار العام لشركة سامسونايث.

### قوانين مكافحة الاحتكار والمنافسة

تلتزم سامسونايث بالمنافسة العادلة والمفتوحة في الأسواق حول العالم. من المتوقع أن يلتزم جميع موظفي سامسونايث بقوانين مكافحة الاحتكار والمنافسة في البلدان التي تعمل فيها سامسونايث.

تحظر قوانين مكافحة الاحتكار والمنافسة عمومًا على الشركات المتنافسة الدخول في اتفاقيات تحد من المنافسة أو تقيدها. تشمل الأمثلة الاتفاقيات التي تعمل على تثبيت الأسعار أو تقسيم العملاء أو المناطق. يمكن أن يؤدي انتهاك هذه القوانين إلى أضرار مالية كبيرة وعقوبات جنائية لكل من سامسونايث والأفراد المعنيين.

إذا أمكن، يجب عليك تجنب أي اتصال مباشر أو غير مباشر مع منافسي سامسونايث. لا يجوز لك تحت أي ظرف من الظروف مناقشة مشكلات منافسي سامسونايث مثل الأسعار الحالية أو المستقبلية، أو العطاءات، أو الهوامش، أو التكاليف، أو الخصومات، أو التخفيضات، أو شروط المبيعات، أو القدرات الإنتاجية، أو مستويات العرض، أو المخزونات، أو العملاء، أو خطط العمل أو استراتيجيات التوزيع.

قد تمنع قوانين مكافحة الاحتكار والمنافسة أيضًا سامسونايث من إبرام اتفاقيات أو فرض أي شروط تتعلق بالأسعار التي يجوز لعملاء سامسونايث أن يبيعوا بها منتجات سامسونايث. يجب ألا تسعى للتأثير على أسعار العميل لمنتجات سامسونايث بأي شكل من الأشكال دون الحصول أولاً على موافقة المستشار العام لشركة سامسونايث.

إذا كانت لديك أسئلة عن قوانين مكافحة الاحتكار أو المنافسة، فيرجى الاتصال بالمستشار العام لشركة سامسونايث.

### دقة الدفاتر والسجلات

تعد السجلات الدقيقة ضرورية لنجاح العمل في شركة سامسونايث. يجب أن تكون جميع السجلات المالية والمحاسبية والأبحاث وتقارير المبيعات وسجلات أو تقارير النفقات والجدول الزمنية وغيرها من المستندات دقيقة وصادقة. يجب أن تمثل المستندات المقدمة إلى الهيئات العامة أو الحكومية أو القضائية أو التنظيمية حقائق المسألة الأساسية بوضوح وصدق. يمنع منعاً باتاً عمل إدخالات أو سجلات أو وثائق كاذبة أو مضللة.

## دفع رواتب المسؤولين الحكوميين

لا يجوز لك مطلقًا تقديم أو عرض تقديم أموال أو منتجات أو خدمات أو أي شيء ذي قيمة بشكل مباشر أو غير مباشر لأي مسؤول حكومي أو مرشح سياسي أو منظمة سياسية في أي بلد بغرض الحصول على أعمال أو الاحتفاظ بها أو تأمين إجراء تنظيمي مناسب أو لمكاسب شخصية.

قد يُسمح بدفع بعض المدفوعات البسيطة للمسؤولين الحكوميين من أجل تسهيل أو تسريع أداء المهام الحكومية الروتينية - مثل الحصول على التصاريح والتراخيص والوثائق الرسمية الأخرى. يرجى الحصول على موافقة المستشار العام لشركة سامسوناييت قبل إجراء أي دفعة من هذا القبيل.

إذا لم تكن متأكدًا مما إذا كان مسموحًا بدفع مبلغ معين أم لا، فاتصل بالمستشار العام لشركة سامسوناييت.

## الرشاوى والعمولات

يجب عليك التعامل بأمانة ونزاهة مع الموردين والعملاء والمنافسين. يجب عليك منح أعمال سامسوناييت على أساس الجودة والخدمة والأسعار التنافسية.

يجب عليك ألا تعرض أو تطلب أو تقبل أي رشوة أو خصومات غير مشروعة أو عمولات. ينبغي تسجيل جميع الأموال المستلمة من أي شريك تجاري حالي أو محتمل لسامسوناييت في دفاتر سامسوناييت المالية.

## الهدايا

لا يجوز لك مطلقًا التماس أو طلب هدية من شريك تجاري حالي أو محتمل لسامسوناييت. ومع ذلك، يمكنك قبول هدية ذات قيمة معقولة يتم تقديمها على سبيل المجاملة التجارية.

تتضمن أمثلة الهدايا المعقولة والمناسبة ما يلي:

- الهدايا الرمزية مثل القمصان والأكواب والأقلام أو غيرها من المواد الترويجية الموزعة على نطاق واسع
- العناصر الاستهلاكية التي يمكن مشاركتها مع زملاء العمل
- وجبات عمل وترفيه معقولة ومألوفة
- دعوات لمناسبات مثل عشاء العمل وحفلات الاستقبال والفعاليات الرياضية والثقافية والترفيهية

الهدايا التي قد لا يتم قبولها تشمل:

- الهدايا النقدية والهدايا المكافئة للنقد، مثل بطاقات المشتريات والقروض والأسهم التي يتم تقديمها بفائدة أقل من معدل السوق
- الهدايا الباهظة القيمة أو غير العادية بطبيعتها، بما في ذلك أجهزة الكمبيوتر والمعدات الإلكترونية الأخرى، وتذاكر الطيران المدفوعة مسبقًا، واستخدام مرافق العطلات التابعة لشركة أخرى، وتحسينات المنازل، والرحلات مدفوعة التكاليف بالكامل.

في المواقف التي يكون فيها رفض الهدية أمرًا محرجًا أو غير مهذب، يجوز قبول الهدية نيابةً عن الشركة وتسليمها إلى المستشار العام لشركة سامسونبايت للتعامل معها بالشكل المناسب.

إذا كنت ترغب في تقديم هدية أو ترفيه أو أي تسهيلات أخرى فيما يتعلق بأعمال سامسونبايت، فيجب عليك فعل ذلك بطريقة تتفق مع الذوق الرفيع ودون نفقات باهظة. أي هدية تقدمها يجب أن تكون معقولة ومعتادة في ظل هذه الظروف.

إذا لم تكن متأكدًا مما إذا كانت المدونة تسمح لك بقبول هدية معينة أو تقديمها، فاتصل بالمستشار العام لشركة سامسونبايت.

## تضارب المصالح

يجب عليك تجنب جميع المواقف التي قد تتعارض فيها مصالحك الشخصية، أو تبدو وكأنها تتعارض، مع مصالح سامسونبايت. يوجد صراع إذا كان هناك احتمال للتأثير، سواء تأثر حكمك بالفعل أم لا.

تنشأ الصراعات في العديد من المواقف المختلفة. إذا كانت لديك مصلحة مباشرة أو غير مباشرة (مثل مصلحة مالية) قد تؤثر على حكمك نيابةً عن سامسونبايت، فهذا يعني وجود تعارض.

عند تحديد ما إذا كان هناك تضارب في المصالح، اسأل نفسك الأسئلة التالية:

- هل تؤثر العوامل غير المرتبطة بأعمال سامسونبايت على القرارات التي أتخذها لصالح سامسونبايت؟
- كيف سيبدو الوضع للأخرين في سامسونبايت؟ هل يعتقدون أن ذلك قد يؤثر على كيفية قيامي بعمل في الشركة؟
- كيف سيبدو الأمر لشخص خارج سامسونبايت، مثل العميل أو المورد أو حامل الأسهم؟

فيما يلي أمثلة لتضارب المصالح بموجب المدونة:

- إذا افتتحت متجرًا لبيع الأمتعة.
- إذا عملت كمستشار لصديق يفتح متجرًا للأمتعة.
- إذا نصحت بأن تستأجر سامسونايث عقارًا في منشأة يملكها أحد أفراد العائلة.
- إذا تفاوضت على شروط التوظيف أو قبلت منصبًا مع البائع الذي تتعامل معه بالنيابة عن سامسونايث.

هذه ليست سوى بعض من المواقف العديدة التي قد ينشأ فيها تضارب المصالح. تقع على عاتقك مسؤولية توكي البيضة وتجنب مجرد ظهور الصراع. إذا كانت لديك أسئلة عن تضارب محتمل في المصالح أو ترغب في الكشف عنه، فيرجى الاتصال بالمستشار العام لشركة سامسونايث.

### المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

من المرجح أن تنشأ الصراعات بشكل خاص عندما تتضمن تعاملاتك التجارية نيابةً عن سامسونايث طرفًا مرتبطًا بك أو بموظف آخر في سامسونايث. تشمل المعاملات مع الأطراف ذات الصلة، على سبيل المثال لا الحصر، المعاملات بين سامسونايث و:

- أي موظف في سامسونايث (بما في ذلك أنت) أو أحد أفراد العائلة المقربين لأي موظف في سامسونايث،
- شركة يكون لأي موظف في سامسونايث، أو أحد أفراد الأسرة المقربين لأي موظف في سامسونايث، مصلحة مالية فيها. (إن ملكية أقل من نصف 1% من الأسهم القائمة لشركة مساهمة عامة لا تؤدي إلى حدوث تعارض).
- منظمة يعمل فيها موظف سامسونايث، أو خدم فيها في أي وقت خلال السنوات الثلاث السابقة، كمسؤول أو مدير أو وصي أو شريك، أو
- منظمة يتفاوض معها أحد موظفي سامسونايث، أو تفاوض مؤخرًا، بشأن أي ترتيب يتعلق بالتوظيف المحتمل.

يجب عليك الحصول على موافقة المستشار العام لشركة سامسونايث قبل التعامل مع أي "طرف ذي صلة" معروف.

### فرص الشركات

من وقت لآخر، قد تُعرض عليك فرص عمل أو تصبح على علم بها نتيجة لمنصبك في سامسونايث. يجب ألا تغتتم لنفسك أية فرصة اكتشفتها بحكم منصبك لدى سامسونايث.

## التداول من الداخل

إذا كانت لديك معلومات جوهرية وغير عامة عن سامسوناييت أو أي شركة تتعامل معها سامسوناييت، فلا يجوز لك شراء أو بيع أسهم تلك الشركة. يُحظر عليك أيضًا تقديم هذه المعلومات للآخرين حتى يتمكنوا من شراء أو بيع الأسهم أو استخدام المعلومات لتحقيق مكاسب شخصية. المعلومات الجوهرية غير العامة هي المعلومات التي قد تؤثر على قرار المستثمر بشراء أو بيع سهم معين ولم يتم الكشف عنها علنًا.

قد لا ينطبق الحظر المفروض على الكشف عن المعلومات المادية وغير العامة إذا كان لدى سامسوناييت التزام تعاقدي بتقديم المعلومات إلى طرف خارجي مثل البنك أو شركة التأمين أو المرخص أو الشريك التجاري. إذا كان لديك أي شك بشأن ما إذا كان من المناسب الكشف عن معلومات مادية وغير عامة، يرجى الاتصال بالمستشار العام لشركة سامسوناييت.

## المعلومات السرية

تتضمن المعلومات السرية أي معلومات عن سامسوناييت لم يتم إتاحتها للجمهور. قد تتضمن المعلومات السرية معلومات بشأن خطط أعمال سامسوناييت والمنتجات الجديدة وتحسينات المنتجات وطرق التشغيل والموردين والعلماء والموظفين والأداء المالي.

لا ينبغي الكشف عن المعلومات السرية للأشخاص داخل سامسوناييت أو خارجها والذين ليس لديهم حاجة مشروعة لمعرفة ما يتعلق بالعمل. إذا تم الكشف عن معلومات سامسوناييت السرية وفقًا لسياسات سامسوناييت وأي قانون معمول به، بما في ذلك جميع قوانين الخصوصية المتعلقة بحماية البيانات الشخصية والكشف عنها.

قد لا ينطبق الحظر المفروض على الكشف عن المعلومات السرية إذا كان على سامسوناييت التزام تعاقدي بتقديم المعلومات إلى طرف خارجي مثل البنك أو شركة التأمين أو المرخص أو الشريك التجاري. إذا حاول أي طرف خارجي إجبارك على الكشف عن معلومات سرية أو إذا كان لديك أي شك بشأن ما إذا كان من المناسب الكشف عن معلومات سامسوناييت السرية في موقف معين، يرجى الاتصال بالمستشار العام لشركة سامسوناييت.

## الاستخدام السليم لأصول شركة سامسوناييت

يجب على جميع الموظفين حماية أصول سامسوناييت من الاحتيال والخسارة والضرر وسوء الاستخدام والسرقة. ينبغي استخدام جميع أصول الشركة بكفاءة ولأغراض تجارية مشروعة فقط.

تشمل أمثلة الاحتيال التزوير أو تغيير أو تزوير الشيكات والأوراق المالية والفواتير وتقارير النفقات والسياسات ومستندات الضمان أو السجلات المحاسبية، واختلاس أموال سامسوناييت أو معداتها أو أصولها الأخرى.

يجب عليك الإبلاغ عن أي دليل على أي استخدام غير لائق لأصول سامسوناييت، بما في ذلك الاحتيال المشتبه به من أي نوع، إلى المستشار العام أو مدير التدقيق الداخلي في سامسوناييت.

## حماية علامتنا التجارية

تعد العلامات التجارية الخاصة بسامسوناييت أصولاً قيّمة، ويجب على كل شخص مرتبط بسامسوناييت أن يعمل على حمايتها. إذا وجدت أو علمت بوجود بضائع سامسوناييت مزيفة يتم بيعها أو عرضها في أي مكان، فيرجى إبلاغ المستشار العام لشركة سامسوناييت.

## ممتلكات الشركة

ينبغي استخدام ممتلكات سامسوناييت (على سبيل المثال، البضائع والعينات واللوازم والمعدات المكتبية) لأغراض تجارية فقط. لا يُسمح بأخذ أو استخدام ممتلكات سامسوناييت بأي قيمة لأغراض شخصية. إذا كنت تشك في أن الأنشطة في متجر أو مركز توزيع أو أي منشأة أخرى تؤدي إلى خسائر مالية لسامسوناييت، فيرجى إبلاغ مدير التدقيق الداخلي في سامسوناييت.

## السلامة والصحة

تسعى سامسوناييت جاهدة لتوفير بيئة عمل آمنة وصحية لجميع الموظفين. وفي المقابل، يجب عليك تشجيع السلامة وممارستها أثناء العمل ومراعاة معايير السلوك المناسبة. قم بإخطار المشرف على الفور بأي مخاطر عمل تسترعي انتباهك.

## التنوع وتكافؤ الفرص

يعتمد مستقبل سامسوناييت على قدرتها على جذب أفضل الأشخاص والاحتفاظ بهم على جميع مستويات المنظمة. تضمن سياساتنا وممارساتنا تكافؤ فرص العمل والتقدم لجميع الأشخاص المؤهلين. تقع على عاتقك مسؤولية مساعدة سامسوناييت على إنشاء والحفاظ على بيئة عمل يتم فيها احترام التنوع ومعاملة الموظفين بشكل عادل ومنصف.

تلتزم سامسوناييت بالامتثال الكامل لجميع المتطلبات القانونية المحلية المتعلقة بتكافؤ الفرص والتمييز والتحرش.

## المسؤولية الاجتماعية

من المهم لسامسوناييت أن يتم التعامل مع موظفي جميع البائعين التابعين لها بكرامة واحترام. تصر سامسوناييت على أن يلتزم بائعوها بمعايير العمل والصحة والسلامة المتوافقة مع تلك التي وضعتها منظمة العمل الدولية (ILO)، وهي إحدى وكالات الأمم المتحدة. تدعم سامسوناييت المبدأ الأساسي لمنظمة العمل الدولية: وهو أن الناس في جميع أنحاء العالم يجب أن يتمكنوا من القيام بعمل لائق ومنتهج في ظروف الحرية والمساواة والأمن والكرامة الإنسانية.

## الأنشطة السياسية

لا يجوز تقديم أي مساهمة لحزب سياسي أو مرشح بأموال سامسوناييت أو نيابةً عن سامسوناييت دون موافقة المستشار العام لسامسوناييت.

بالطبع، أنت حر في تقديم مساهمات سياسية شخصية والمشاركة في الأنشطة السياسية الشخصية على نفقتك الخاصة وفي وقتك الخاص. ومع ذلك، لا يجوز لك التصريح أو الإشارة بأي شكل من الأشكال إلى أنك تتصرف بالنيابة عن سامسوناييت أو تتصرف بموافقة سامسوناييت. وبالمثل، يجب عليك أن توضح أن أرائك وأفعالك فيما يتعلق بأي قضايا دينية أو اجتماعية تخصك وليست آراء سامسوناييت.

إذا كان لديك أي شك بشأن ما إذا كان من المناسب استخدام أموال سامسوناييت أو اسمها فيما يتعلق بتعهد محدد، يرجى الاتصال بالمستشار العام لسامسوناييت.

## دعم قواعد السلوك الخاصة بنا

تلتزم سامسوناييت بمساعدة موظفيها على الوفاء بالتزاماتهم بموجب المدونة.

### الإبلاغ عن سوء السلوك وطلب التوجيه

إذا كنت على علم أو اشتبهت في حدوث انتهاكات للمدونة أو لأي قانون، فيجب عليك الإبلاغ عن هذه المعلومات على الفور. إذا كانت لديك أسئلة بشأن معنى و/أو غرض و/أو تطبيق أي سياسة منصوص عليها في المدونة، فيرجى طلب التوجيه.

يمكنك تقديم بلاغ أو الحصول على إرشادات عن طريق الاتصال بالمستشار العام لشركة سامسوناييت. إذا كانت الظروف تجعل من غير المناسب إشراك المستشار العام، فيجب عليك الاتصال بنائب الرئيس المناسب للموارد البشرية في منطقتك.

### التحقيقات

سيتم التحقيق في جميع الانتهاكات المبلغ عنها على الفور ومعاملتها بسرية إلى أقصى حد ممكن بشكل معقول. لا ينبغي عليك إجراء التحقيق بنفسك. قد تنطوي التحقيقات في الانتهاكات المزعومة على مسائل قانونية معقدة، وقد يؤدي التصرف بمفردك إلى الإضرار بنزاهة التحقيق ويؤثر سلبيًا عليك وعلى سامسوناييت.

### المسؤولية

تتحمل أنت وكل من يرتبط بسامسوناييت مسؤولية الالتزام بهذه القواعد. يتحمل أولئك الذين يشرفون على الآخرين مسؤولية ممارسة الإشراف المناسب والكشف عن انتهاكات المدونة من قبل مرؤوسيهم والإبلاغ عنها.

قد يؤدي انتهاك أي حكم من أحكام المدونة إلى اتخاذ إجراءات تأديبية تصل إلى وتضمن إنهاء التوظيف.

لا يمكن التنازل عن متطلبات القواعد إلا من قبل مجلس الإدارة ككل أو من قبل لجنة معتمدة من مجلس الإدارة. يجب الكشف عن جميع التنازلات على الفور.

ولا يؤثر هذا القانون على حقوقك القانونية.

### الخط الساخن للإبلاغ عن الأخلاقيات في سامسونايت

احتفظت سامسونايت بخدمة طرف خارجي لتوفير على خط ساخن لتلقي الاستفسارات والتقارير على أساس سري. يمكنك تقديم التقارير عبر الإنترنت على [www.samsonite.ethicspoint.com](http://www.samsonite.ethicspoint.com) أو اتصل بالرقم المجاني باستخدام رموز الوصول وأرقام الهواتف الموجودة على [www.samsonite.ethicspoint.com](http://www.samsonite.ethicspoint.com).

### سياسة عدم التعرض للانتقام

لن يتم تأديبك أو الانتقام منك بسبب الإبلاغ بحسن نية عن انتهاك أو انتهاك مشتبه به للمدونة. ستتخذ سامسونايت إجراءات تأديبية، تصل إلى وتتضمن إنهاء التوظيف، ضد أي موظف متورط في أي معاملة بالمثل أو أعمال انتقامية.



لا يمكن لمدونة قواعد السلوك أن تشمل جميع القوانين أو السياسات، ولا يمكنها أن تشمل جميع المواقف التي قد تنشأ. الغرض الرئيسي من هذه القواعد هو إعلامك بالمعايير العامة التي يتعين عليك مراعاتها. بدون دعمك ومشاركتكم، لا تستطيع شركة سامسونايت تحقيق الأهداف الطموحة والمهمة التي وضعتها لنفسها.